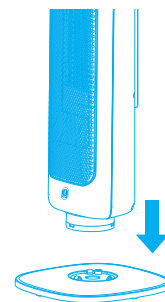


1. 小心從包裝取出暖風機及底座。
2. 將暖風機底部的卡位對準底座圓孔，然後將暖風機插入底座圓孔。
3. 暖風機插入底座圓孔後出現咔聲，代表暖風機已經固定在底座上。



1. Carefully remove the Heater and the base from the plastic bag and the carton.
2. Align the tabs on the bottom of the Heater with the circular holes on the base, and then insert the Heater into the circular holes on the base.
3. After inserting the Heater into the circular holes on the base, when hear a click sound, it means that the Heater has been securely fixed on the base.

圖片只供參考，一切以實物為準
The picture is for reference only,
the actual product shall prevail.

功能設定 Function Setting

注意：第一次使用暖風機，可能會出現少量氣味約數分鐘，因本產品在生產時發熱元件帶有一層保護油，此乃正常現象。

NOTE: For first time operation, there may be a slight odor for a few minutes. This is because the Heater has some protective oil on the surface of the heating element.

暖風機可使用機身頂部控制面板或改用遙控器操控。

The Heater may be operated by the control panel located on the Heater or using the remote control.

- 將暖風機擺放於穩固的平面上。
- Place the Heater on a stable flat surface.

- 按總電源開/關鍵至關機狀態'O'，將插頭插入獨立插座。按總電源開/關鍵至開機狀態'-'，暖風機會嗶嗶聲響起，指示燈同時亮起，暖風機已可使用。
- Set the Main Power Switch to 'O' position. Plug the Power Cord into an electrical outlet. Press the Main Power Switch to '-' position, The Heater will beep twice, the  indicator will light up, the Heater is ready to use.
- 開/關：按  鍵，暖風機將以低熱模式運作， 指示燈同時亮起。
- ON/OFF: Press the  key, the Heater will start operation at Low Heat, the  indicator will light up.
- 模式：按  鍵，暖風機將以不同模式運作：低熱、高熱、或風扇。
 - 低熱 - LED會顯示預設運作溫度 25°C 及 .
 - 高熱 - LED會顯示預設運作溫度 25°C 及 .
 - 風扇 - LED會顯示預設運作溫度 25°C 及 .
- Mode : Pressing the  key to switch between different modes: Low Heat, High Heat or Fan.
 - Low Heat - LED will display preset temperature 25°C and .
 - High Heat - LED will display preset temperature 25°C and .
 - Fan - LED will display preset temperature 25°C and .
- 左右送風：按  鍵，暖風機以自動左右搖擺模式送風。如欲停止自動左右搖擺送風，再按此鍵一次。
- OSC : Pressing the  key will allow the Heater to oscillate the wind direction. To stop the oscillation, press this key again.
- 人體感應功能：按  鍵，暖風機進入人體感應模式運作。
 - 本機前方感應器會於機前約2米距離內感應是否有人體移動，若於兩分鐘內未能感應人體移動，本機會於10秒後停止運作及進入待機狀態，原來亮著的指示燈繼續亮起。
 - 當重新感應到有人體移動，本機會自動重新運作。
 - 當使用人體感應模式時，不可同時使用自動左右送風功能。
- Body Sensor Function: Press the  key, the Heater will work in sensor mode.
 - The sensor detects human movement within 2 meters in front of it.
 - If there is no body movement detected for 2 minutes, the Heater will stop working after 10 seconds.
 - The Heater will resume operation whenever it detects any body movement.
 - When using the body sensor function, the oscillation function cannot be used at the same time.

- ECO功能：按  鍵，暖風機進入ECO模式運作，LED會顯示 ECO。
 - 當環境溫度低於18°C時，暖風機將自動運行高熱模式。
 - 當環境溫度高於18°C 及低於22°C時，暖風機將自動運行低熱模式。
 - 若環境溫度等於或高於22°C時，暖風機將不會加熱運作直至環境溫度低於22°C。
 - 當使用ECO功能時，不可同時使用自動左右送風及溫度設定功能。
- ECO Function: Press the  key to activate the ECO function on the Heater. The LED will display ECO .
 - When the ambient temperature is below 18°C, the Heater will automatically run on High Heat.
 - When the ambient temperature is between 18°C and 22°C, the Heater will automatically run on Low Heat.
 - If the ambient temperature is equal to or higher than 22°C, the Heater will stop heating until the ambient temperature drops below 22°C.
 - When using the ECO function, the oscillation and temperature setting functions cannot be used at the same time.
- 溫度設定：在開機狀態下，按  鍵兩次， 指示燈同時亮起並進入溫度設定模式，LED顯示屏會顯示預設溫度值25°C或最近一次的設定溫度。
 - 按 **+** 鍵或 **-** 鍵選擇需要設定的溫度，可設定溫度：5-35°C
 - 當室內溫度達到設定溫度，暖風機會自動停止工作。
 - 當室內溫度低於設定溫度，暖風機會自動恢復工作。
 - 注意：在溫度控制的設定狀態下，暖風機將不斷循環的自動開機/關機工作。
- SET TEMP: In the working mode, press and hold the  key for 2 seconds to enter SET TEMP,  LED lights up. The LED will display the preset temperature 25°C or the latest set temperature.
 - Press the **+** key to increase the desired temperature and the **-** key to decrease the desired temperature. Adjustable temperature range: 5-35°C .
 - When the air temperature reaches the 'SET TEMP', the Heater will stop heating.
 - When the air temperature drops below the 'SET TEMP', the Heater will turn back on automatically.
 - Note: It is normal for the Heater to repeat ON and OFF as it maintains the SET TEMP.

- 定時關機：暖風機在工作狀態下按 鍵，再按 **+** 或 **-** 鍵選擇需要設定的自動關機時間(可設定自動關機時間：1-24小時)。
- Timer(Shut-off): When the Heater is ON, press the key, then press the **+** or **-** key to increase or decrease the length of operation from 1-24 hours.
- 關機：如需關機，按 鍵。為使機內溫度下降，關機後的暖風機，風扇將繼續送風10秒，才完全停止運作，之後再按總電源開/關鍵至關機狀態。
- OFF: To turn the Heater off, press the key. The FAN will work for 10 seconds to cool down the Heater and then turn OFF, then set the Main Power Switch to 'OFF' position.

*** 注意：本暖風機內置傾倒自動斷電裝置，暖風機傾倒時會發出聲響，這是正常現象。

*** Note: When the Heater is tipped over, the tipping device makes a sound, which is a normal phenomenon.

遙控器

Remote Control

- 遙控器操作方式與機身按鍵操作方式相同。
- 安裝電池：依遙控器所示電池型號，安裝一枚3伏特鋰電池。
- All remote control functions are identical to those on the control panel.
- Install battery: According to the battery model shown on the remote control, install a 3V Lithium battery.

警告

- 1.請把電池放在兒童碰不到的地方，如果孩子吞下電池，需立即致電諮詢醫生。
- 2.不要對電池進行充電或隨意棄置在有火源的地方。
- 3.應保持電池存放於乾燥，陰涼的地方。
- 4.以正確的方向插入電池。

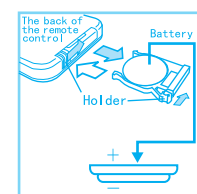
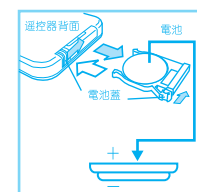
電池的處理 - 請按相關地區的法律規定處理曾經使用的電池。

WARNING

- 1.Keep batteries out of reach of children. Should a child swallow a battery, consult a doctor immediately.
- 2.Do not recharge or dispose in fire.
- 3.Keep in a dry and cool place.
- 4.Insert the batteries in the correct polarity.

Dispose of used batteries in accordance with local regulations.

圖片只供參考，一切以實物為準
The picture is for reference only,
the actual product shall prevail.



- 暖風機內置恆溫保護裝置，防止機身過熱。
- A thermal overload protector is built-in to prevent overheating.
- 因為安全起見，機身傾側即會自行停機。
- For safety reasons, the Heater will automatically stop if the fuselage tilts.
- 當機內溫度超出限定溫度，暖風機將自動停止操作。需要重新設置才可恢復正常：
- When the Heater overheats, it will be shut off automatically. To RESET the Heater:
 - 拔除插頭，等待30分鐘，讓機內溫度降低。
 - Unplug the Heater and wait for 30 minutes to cool down.
 - 重新插上插頭，讓暖風機正常繼續操作。
 - Turn the Heater on again to resume operation.

清理及維護 Maintenance

警告：不使用本機時，經常保持拔除電源。清理時切勿將此機浸於水或其他液體中。清潔前應確保暖風機處於冷卻狀態。

WARNING: ALWAYS UNPLUG THE POWER CORD BEFORE MOVING OR SERVICING. DO NOT IMMERSE THE HEATER IN WATER! MAKE SURE THE HEATER HAS COMPLETELY COOLED DOWN BEFORE CLEANING.

清理：使用吸塵機毛刷將入風口的塵埃及雜物吸走。機身使用濕潤軟布抹擦清潔。

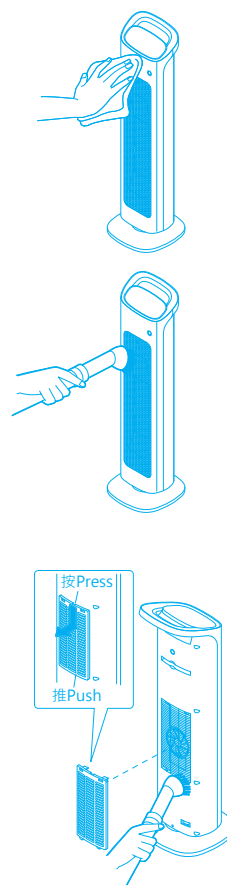
注意：切勿使用含有腐蝕性的清潔劑或溶液清理此機。

CLEANING: Clean the Air Inlet with the vacuum brush attachment on your vacuum cleaner. Wipe the Heater with a soft damp cloth.

CAUTION: Do NOT use gasoline, benzene, thinner, harsh cleaners, etc, as they will damage the Heater. NEVER use ALCOHOL or any other SOLVENTS.

儲存：連同使用說明書，把暖風機存放於清涼及乾爽的地方。

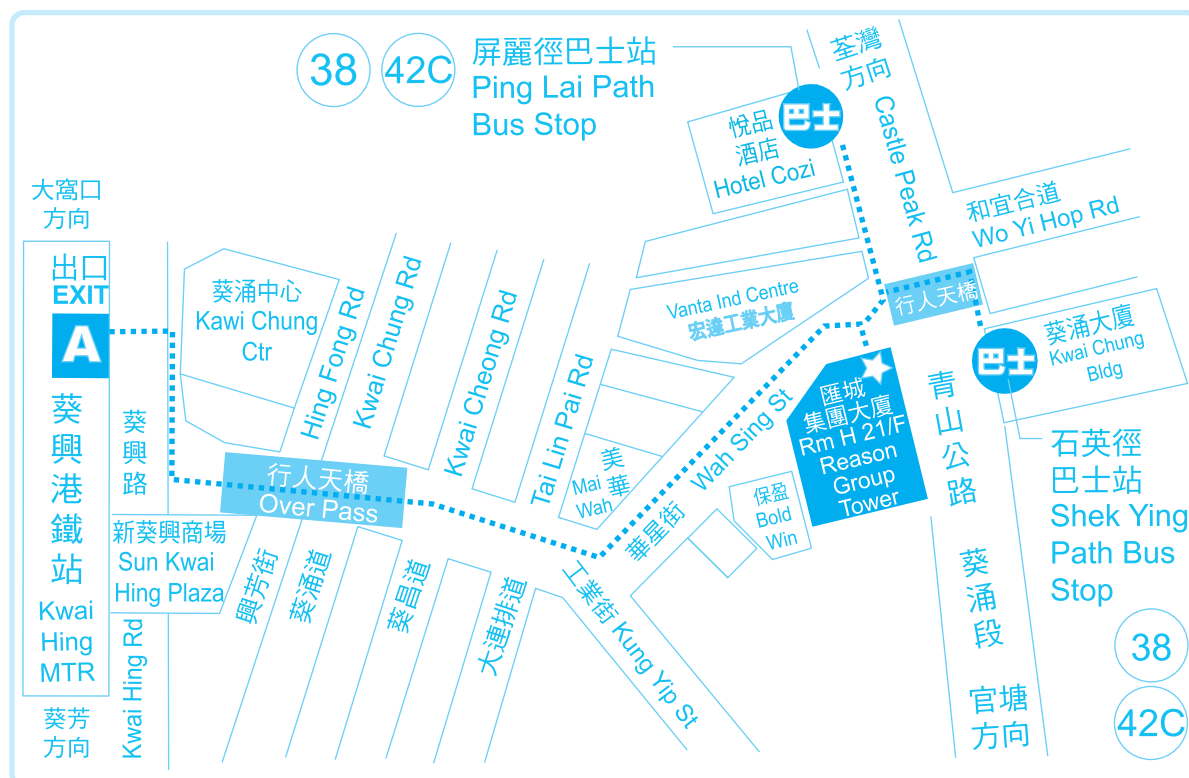
STORAGE: Store the Heater in its original box together with this instruction manual in a cool and dry place.



圖片只供參考，一切以實物為準
The picture is for reference only,
the actual product shall prevail.

型號 Model Number	FH9903/FH9906
電源 Power Supply	220-240V~ 50Hz
額定功率 Rated Power	2500瓦特/Watts
淨重 Net Weight	2400克(gram) (約/Approx.)
產品尺寸 Product Dimension	23.5(W) x 69.5(H) x 22.6(D)cm (約/Approx.)

源澤地圖 Origin Map



辦公時間

10:30am - 12:30pm (星期一至五)
02:30pm - 05:30pm (星期一至五)
10:30am - 12:30pm (星期六)
(星期日及公眾假期休息)

OFFICE HOURS

10:30am - 12:30pm (Mon to Fri)
02:30pm - 05:30pm (Mon to Fri)
10:30am - 12:30pm (Saturday)
(Closed on Sunday and Holiday)

產品：陶瓷暖風機

型號：FH9903/FH9906

此產品由購買日期起計算，本公司將根據下列條款及細則，提供一年保養服務(商業用途則為3個月)：

1. 於購買後一年內，經本公司技術員判斷為正常運作下損壞之產品，可獲免費維修和/或零件更換。
2. 以下情況不被包括在保養範圍內：
 - 若產品是因為濫用、錯誤使用、疏忽及/或意外而遭致損壞；
 - 未經本公司授權之自行處理、維修及/或改裝；
 - 任何機殼、面蓋、底座、後網、遙控器、電源線及插頭，以及配件。
3. 需要檢查或維修時，請將產品送往本公司服務中心，並於修理妥當後自行取回。
4. 更換後之任何零件或配件，均屬本公司所有。
5. 本保養服務只適用於香港特別行政區。
6. 顧客必須同時出示零售商之正式發票，方可得到免費維修服務。(只需保留購買單據，無需登記。)

升級保用：(須於購買本產品後10天內完成以下步驟；升級保用不適用於商業用途)

額外6個月保用：到訪並“追蹤”本公司 (Origin Marketing Limited) 的Facebook，即可享有共18個月免費保用。(如果已追蹤，則自動享有此升級保用，毋須再進行上述步驟)。

服務中心

源澤市務有限公司

香港新界葵涌青山公路403號(近華星街12號)

匯城集團大廈21樓H室

www.origin.hk 電郵: info@origin.hk 電話: 2156 8238

www.origin.hk



Find us on f



Instragarm



Warranty

Item : Ceramic Heater

Model : FH9903/FH9906

This product is warranted for 1 year (commercial use for 3 months) from the date of purchase under the following conditions:

1. For any defect, in the judgment of our technician, if it is caused under normal use, we are responsible for repairing the product, and/or replacing parts at free of charge.
2. This warranty DOES NOT apply to:
 - If the product was damaged by abuse, misuse, negligence or accidents;
 - Repair, alteration/modification by unauthorized technician;
 - The housing, cover, base, rear grille, remote control, power cord & plug or accessories.
3. The customer is requested to bring the product to and from our Service Centre.
4. Any parts or accessories, which had been replaced, shall be of our property.
5. This warranty is valid in H.K.S.A.R. only.
6. Original invoice should be presented in order to get free service. (Simply keep the purchase receipt; no registrations required.)

Extended Warranty: (Complete following procedure within 10 days from the date of purchase. Extended warranty does not apply to commercial use)

Extra 6 months warranty: follow "Origin Marketing Limited" on Facebook to enjoy a total of 18 months of warranty. (If you have already followed, no need to do it again.)

Service Centre

ORIGIN MARKETING LIMITED

Unit H, 21/F., Reason Group Tower (nearby 12 Wah Sing Street),

403 Castle Peak Road, Kwai Chung, N.T., Hong Kong.

www.origin.hk Email: info@origin.hk Tel: 2156 8238

www.origin.hk



Find us on f



Instragarm

